

СЪГЛАСУВАТЕЛНА ТАБЛИЦА
на постъпилите предложения и възражения по проекта на
Правила
за достъп до преписки, свързани с установяване на нарушения по чл. 3 и чл. 5 от Регламент (ЕС) № 1227/2011,
използване и съхраняване на документи, представляващи производствена, търговска или друга защитена от закон тайна
(проект на Правила)

№ по ред	№ на разпоредба Наименование на дружеството	Текст в проекта на Правила	Предложения на дружеството за изменение и допълнение	Мотиви на дружеството	Мотиви на КЕВР за приемане/отхвърляне на предложенията за изменение и допълнение
1.	Чл. 3 „Булгартрансгаз“ ЕАД	Чл. 3. Тези правила уреждат също реда за определяне, използване и съхранение на материалите, представляващи производствена, търговска или друга защитена от закона тайна, както и достъпа на страните по производства за установяване на нарушения на чл. 3 и/или чл. 5 от Регламент (ЕС) № 1227/2011, с изключение на материалите, съдържащи производствена, търговска или друга, защитена от закон тайна. Не се предоставя достъп до вътрешни документи на комисията, включително кореспонденция с Агенцията за сътрудничество между регулаторите на енергия (АСРЕ) и регулаторни органи на държави – членки на Европейския съюз.	Предлага разпоредбата на чл. 3 да придобие следната редакция: „Чл. 3. Тези правила уреждат също реда за определяне, използване и съхранение на материалите, представляващи производствена, търговска или друга защитена от закона тайна, както и достъпа на страните по производства за установяване на нарушения на чл. 3 и/или чл. 5 от Регламент (ЕС) № 1227/2011, с изключение на материалите, съдържащи производствена, търговска или друга, защитена от закон тайна. Не се предоставя достъп до вътрешни документи на комисията, включително кореспонденция с Агенцията за сътрудничество между регулаторите на енергия (АСРЕ) и регулаторни органи на държави - членки на Европейския съюз. Участник на пазара, страна по производство за установяване	Посочва, че предложението е направено с оглед ако кореспонденцията с АСРЕ включва обмен да детайли за сделки с участието на заявителя на информацията, с цел проверка и гарантиране на правилното тълкуване на данните, заявителят да има възможност да ги получи. В тази връзка, предлага да бъде уточнено в член 3 и/или член 7(1)(б), че участникът на пазара, който е лице, спрямо което комисията е взела решение по чл. 74м от ЗЕ, ще има достъп до информация относно детайли за сделките (report files) - докладвани от съответния пазарен участник или упълномощено от него лице, и други участници в сделката, които Агенцията предоставя на КЕВР.	Не се приема Страните трябва да имат възможността да се запознаят с информацията по преписката на Комисията, за да могат ефективно да изразят становищата си по предварителните заключения на КЕВР за във връзка с направеното проучване. За целта само на страните срещу които се води разследването ще се предостави достъп до всички документи, събрани по време на проучването и съставляващи преписката на КЕВР по разследвания на чл. 3 и 5 от Регламент (ЕС) № 1227/2011. Не се предоставя достъп до вътрешните документи разменени с АСРЕ или

			на нарушения на чл. 3 и/или чл. 5 от Регламент (ЕС) № 1227/2011, може да получи достъп до отчетите за сделки, предмет на проучвания случай, докладвани в съответствие с член 8 от Регламент (ЕС) № 1227/2011 от съответния пазарен участник или упълномощено от него лице и други участници в същите сделки, които АСПЕ предоставя на КЕВР."		друг национален регулаторен орган по повод хода на проучването на предполагаемото нарушение.
2.	Чл. 11 „Булгартрансгаз“ ЕАД	Чл. 11. Всички материали, за които лицето твърди, че съдържат производствена, търговска или друга защитена от закон тайна, трябва да бъдат предоставени и в неуповителен вариант, в който са заличени всички данни, които лицето смята за поуперителни, включително и лични данни. Заличената информация трябва да бъде отбелязана с (...), а съдържанието ѝ кратко описано. В случай, че цялата информация в даден документ се счита за поуперителна, тя трябва да бъде обобщена накратко.	Предлага разпоредбата на чл. 11 да придобие следната редакция: „Чл. 11. Всички материали, за които лицето твърди, че съдържат производствена, търговска или друга защитена от закон тайна, трябва да бъдат предоставени доколкото това е смислено и възможно, и в неуперителен вариант, в който са заличени всички данни, които лицето смята за поуперителни, включително и лични данни. Заличената информация трябва да бъде отбелязана с (...), а съдържанието ѝ кратко описано. В случай, че цялата информация в даден документ се счита за поуперителна, тя трябва да бъде обобщена накратко.“	Посочва, че е възможно във връзка с конкретно производство, КЕВР да изиска от пазарен участник отчети за сделки, докладвани към АСПЕ в съответствие с член 8 от Регламент (ЕС) № 1227/2011, както и на дневниците на сключените сделки, поддържани от участника на пазара във връзка с чл. 155а и чл. 155г от НЛДЕ. Информацията, съдържаща се в отчетите за сделки и в дневниците на сключените сделки е поуперителна. Анонимизирането, структурирането или обобщаването ѝ в неуперителен вариант за целите на проучването на КЕВР би било технически трудно и би довело до загуба на смислени детайли. В тази връзка, предлага да бъде уточнено, че неуперителен вариант на материали, съдържащи производствена, търговска или друга защитена от закон тайна, се представя, ако е възможно създаването на неуперителен вариант и ако той носи смислена	Не се приема В интерес на всеки пазарен участник е да гарантира запазване на търговската си тайна.

				информация.	
3.	Чл. 18 „Булгартрансгаз “ ЕАД	Чл. 18. Достъп на страните до материалите в производства за установяване на нарушение на чл. 3 и/или чл. 5 от Регламент (ЕС) № 1227/2011 се предоставя след изпращането на доклада по чл. 74м, ал. 4 от ЗЕ, с който се уведомяват за срока, определен от комисията за предоставяне на становище. В уведомлението се посочва и мястото за запознаване с документите по преписката.	Предлага разпоредбата на чл. 18 да придобие следната редакция: „Чл. 18. (1) Достъп на страните до материалите в производства за установяване на нарушение на чл. 3 и/или чл. 5 от Регламент (ЕС) № 1227/2011 се предоставя след изпращането на доклада по чл. 74м, ал. 4 от ЗЕ, с който се уведомяват за срока, определен от комисията за предоставяне на становище. В уведомлението се посочва и мястото за запознаване с документите по преписката. (2) Страните имат право да получат копие на предварително заявени материали по неуповерителната версия на преписката.“	Посочва, че предложението е направено с оглед страните да могат да получат копие от неуповерителните версии на преписките или част от тях.	Приема се Текстът придобива следната редакция „Чл. 18. (1) Достъп на страните до материалите в производства за установяване на нарушение на чл. 3 и/или чл. 5 от Регламент (ЕС) № 1227/2011 се предоставя след изпращането на доклада по чл. 74м, ал. 4 от ЗЕ, с който се уведомяват за срока, определен от комисията за предоставяне на становище. В уведомлението се посочва и мястото за запознаване с документите по преписката. (2) Страните имат право да получат копие на предварително заявени материали по неуповерителната версия на преписката.“
4.	„ЕВН България“ ЕАД		Не е предложен конкретен текст.	Счита, че е необходимо допълване или прецизиране на Правилата с ясни гаранции за предотвратяване на възможността трети лица да имат достъп до чувствителна търговска информация.	Не се приема На трети страни не се дава достъп до преписката